

# Introduction to ACC

Prevention, care, recover



Information for Injured Person



## ACC 是什麼機構？

ACC 為紐西蘭的意外事故賠償計劃。它為所有紐西蘭居民和到訪紐西蘭的遊客提供無過失人身傷害保障。

在紐西蘭，如果任何人因意外事故受傷，均可獲得 ACC 無過失保險計劃提供的保障。受保群體包括兒童、福利領取人和學生。無論其是否有工作、失業或已退休。

我們提供的保險可助您支付康復相關費用，包括治療費用、居家及工作補貼，以及收入補助。

必須由專業醫護人員提出索賠申請，於您受傷後 12 個月內作出。

我們能提供的支援有限。例如，我們無法承保所患疾病、與衰老相關的健康問題以及情緒病等。

## 如果您在訪問紐西蘭期間受傷

如果在訪問紐西蘭期間受傷，即使您不是紐西蘭居民，ACC 亦可能會為您提供保障。訪問紐西蘭期間如果受傷，您將享有與他人同等的保障。但您仍需購買旅遊保險以覆蓋 ACC 不保的事項。

## 翻譯服務

您當地的醫療機構可能會提供部分翻譯服務，但可能範圍有限。如果您需要翻譯員，可以免費致電 Heathline: **0800 611 116**。工作人員會安排用您的語言進行交談，請在電話接通後告知對方您需要口譯員以及所需的語言。

您的 ACC 索賠申請一旦生效，亦可以根據需要獲得翻譯服務。

請致電 **0800 101 996** 獲取翻譯服務。

## 如果受傷應該怎麼做



### 1. 及時就醫

您可以向全科醫生 (GP)、物理治療師、非工作時間醫療中心或醫院急診部求診。



### 2. 醫療機構將負責提出索賠申請

讓您多一份安心。他們會填寫適當表格並代替您向 ACC 提出索賠申請。



### 3. 支付部分就醫診費

如果受傷屬於承保範圍, ACC 可支付於醫療機構看診的部分費用, 餘下費用需要您自行支付。這是根據 ACC 治療費用規則而定。請向醫療機構查詢其收費標準。

若您持有社區服務卡 (Community Service Card) 或是該卡持有者的受撫養人 (14 至 17 歲), 則有可能以較低費用獲得全科醫生的診療。大多數全科醫生亦會為 14 歲以下兒童提供免費診療。



### 4. ACC 將確認您的受保資格

如果您的索賠申請被接納, ACC 會向您傳送簡訊告知, 他們也可能會發信給您, 通常在一週內。您需要找到適當的醫療機構 (如果尚未有) 來為您進行治療, 例如一位物理治療師。



### 5. ACC 如何為您和家人提供支援

如果您因受傷無法工作或遭受永久性傷害, ACC 除了提供財務支援外亦能提供補貼, 包括您去就診或上班的交通費、兒童托育費以及居家生活援助。

## 聯絡我們

了解更多有關 ACC 的資訊, 請訪問 [acc.co.nz/im-injured](https://acc.co.nz/im-injured)